







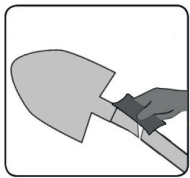


-  **Anleitung**
-  **Instructions for use**
-  **Mode d'emploi**
-  **Istruzioni per l'uso**
-  **Manual de instrucciones**
-  **Instructies**
-  **Bruksanvisning**
-  **Instrukcja**

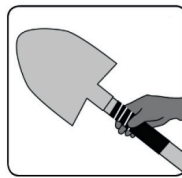


Gebrauchsanleitung

Popstar Reparatur & Fixtape, eines der stärksten und haltbarsten Bänder der Welt. Es verbindet dauerhaft Materialien wie z.B. Metalle (z. B. Eisen, Aluminium und Kupfer), Holz, Glas, Gummi, Porzellan, Keramik, Kunststoffe, PVC-Elemente. Kälte- und Hitzebeständig -45 ° C bis 150 ° C.



1. Reinigen Sie die zu reparierende oder zu schützende Stelle. Nutzen Sie bei Rost oder Verunreinigungen Schleifpapier (enthalten).



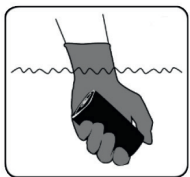
5. Allgemeine Reparatur, 5-6 Schichten um die betreffende Stelle wickeln, bei Abdichtung 8-10.



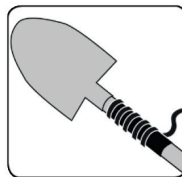
2. Ziehen Sie die mitgelieferten Schutzhandschuhe an.



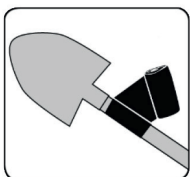
6. Wenn eingewickelt, das Harz gleichmäßig in Wickelrichtung mit nassen Händen (im Handschuh) einmassieren.



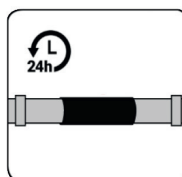
3. Beutel aufreißen und das Band in lauwarmes Wasser legen (ca. 10-12 Sek. bei 20-25 °C). Herausnehmen und überschüssiges Wasser ausdrücken.



7. Anschließend das Band mit dem enthaltenen Vinylband umwickeln / fixieren (entfernen Sie es nach 5 Minuten).



4. Die erste Lage locker um die betreffende Stelle wickeln, nach jeder Umrundung strammziehen / spannen. Weiterwickeln, zu beiden Seiten um je 10cm.



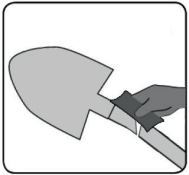
8. Das Produkt härtet in ca. 15 Minuten aus - nach 24 Stunden ist es vollständig ausgehärtet.

HINWEIS: Kontakt mit Augen und Haut vermeiden. Bei Berührung mit der Haut gründlich mit Wasser und Seife abwaschen. Wenn sich Harze auf der Haut verfestigen, reinigen Sie den betroffenen Bereich mit einem sauberen, in Aceton oder Alkohol getränktem Tuch. Im Falle von allergischen Reaktionen, Rötung, Reizung, o.ä. kontaktieren Sie unbedingt Ihren Arzt. Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren. Befolgen Sie die Anweisungen.

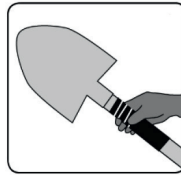
Bitte kontaktieren Sie uns, wenn Sie Fragen haben (info@poppc.de / +49 62832157027 werktags 14-17 Uhr).

User Manual

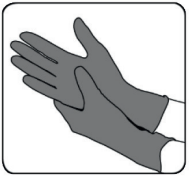
Popstar Fix & Repair Tape, one of the strongest and most durable tapes in the world. It permanently connects all the materials such as metals (e.g. iron, aluminium and copper), wood, glass, rubber, porcelain, ceramics, plastics, PVC elements. Cold & Heat Resistance -45 °C to 150 °C.



1. Clean where is necessary to be repaired or protected. If there is rust or dirties, rub it with sandpaper (supplied).



5. General Repairs, wrap 5-6 layers around the area concerned, for leakage stoppage 8-10.



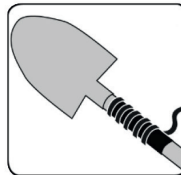
2. Put on the protective gloves (supplied).



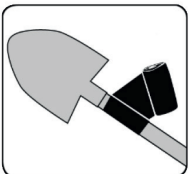
6. Fully wrapped, rub along application with wet hands (in gloves) to evenly distribute resin.



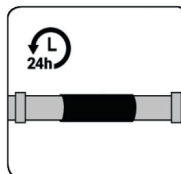
3. Tear up the bag, put the tape into lukewarm water (appx. 10-12 sec. at 20-25 °C). Remove excess water by squeezing.



7. And then tight/fix the tape by wrapping the supplied vinyl tape (remove it after 5 minutes).



4. Loosely wrap the first layer around the spot, tighten after each turn around. Continue to wrap 4 inches to each side.



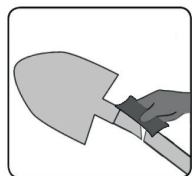
8. The product hardens in about 15 minutes - fully hardening after 24 Hours.

NOTE: Avoid contact with eyes and skin. In case of contact with skin, wash thoroughly with soap and water. If resins solidify on skin, clean the affected area with a clean cloth soaked in acetone or alcohol. In the case of allergic reactions, redness, irritation, absolutely contact your doctor. Keep out of the reach of Children and pets. Follow only the instruction.

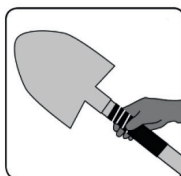
Please contact us, if you have any questions (info@popp-pc.de).

Mode d'emploi

Popstar Fix & Repair Tape. Bande adhésive de réparation, une des plus robustes et durables au monde. Elle colle définitivement des matériaux comme les métaux (par ex., le fer, l'aluminium et le cuivre), le bois, le verre, le caoutchouc, la porcelaine, la céramique, le plastique et les éléments en PVC. Elle résiste au froid et à la chaleur dans la plage de températures de -45 °C à 150 °C.



1. Nettoyez la zone à réparer ou à protéger. Utilisez du papier de verre (inclus) pour la rouille ou les salissures incrustées.



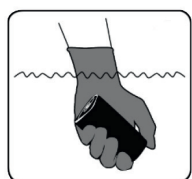
5. Faites 5-6 tours autour de la zone traitée pour une réparation commune et 8-10 tours pour étanchéifier.



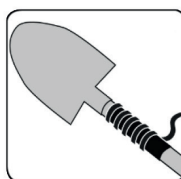
2. Mettez les gants de protection fournis.



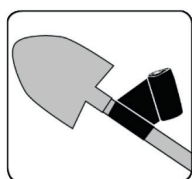
6. Une fois l'enroulement fait, massez uniformément la résine avec les gants mouillés dans le sens de l'enroulement.



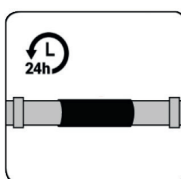
3. Ouvrez l'emballage en le déchirant et placez le ruban dans de l'eau tiède (environ 10-12 secondes à 20-25 °C). Retirez le ruban de l'eau en expulsant l'eau en excès.



7. Puis recouvrez/fixez le ruban adhésif avec le ruban de vinyle inclus (retirez-le après 5 minutes).



4. Enroulez sans serrer la première couche de bande autour de la zone traitée, puis serrez de plus en plus au fur et à mesure que vous faites des tours. Enroulez la bande de part et d'autre de la zone à réparer sur environ 10 cm.



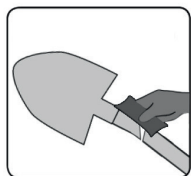
8. Il faut environ 15 minutes pour que le produit durcisse. Il est complètement dur après 24 heures.

NOTE : Évitez tout contact avec les yeux ou la peau. En cas de contact avec la peau, nettoyez-la soigneusement à l'eau et au savon. Si de la résine durcit sur la peau, nettoyez la zone affectée avec un tissu propre imbibé d'acétone ou d'alcool. En cas de réaction allergique, de rougeur, d'irritation ou autre réaction similaire, contactez sans tarder votre médecin. Conservez le produit hors de la portée des enfants et des animaux domestiques. Suivez bien les instructions.

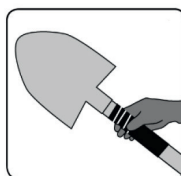
Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter (à l'adresse e-mail info@popp-pc.de)

Manuale d'uso

Popstar - Fix & Repair Tape. Nastro per fissaggio e riparazione, uno dei nastri più resistenti e robusti al mondo. Unisce in modo permanente tutti i materiali come metalli (ad esempio ferro, alluminio e rame), legno, vetro, gomma, porcellana, ceramica, plastica, elementi in PVC. Resistenza al freddo e al calore da -45°C a 150°C.



1. Pulire l'area da riparare o proteggere. Se è presente ruggine o sporcizia, strofinare con la carta vetrata (in dotazione).



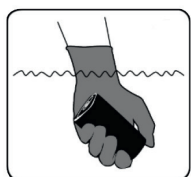
5. Riparazioni generali, avvolgere 5-6 strati attorno all'area interessata, per l'arresto delle perdite 8-10 strati.



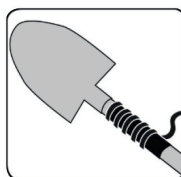
2. Indossare i guanti protettivi (in dotazione).



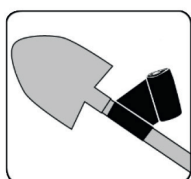
6. Una volta completato l'avvolgimento, passare lungo l'applicazione con le mani bagnate (indossando i guanti) per distribuire uniformemente la resina.



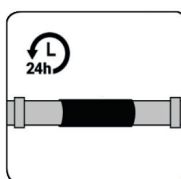
3. Aprire il sacchetto, immergere il nastro in acqua tiepida (circa 10-12 secondi a 20-25°C). Rimuovere l'acqua in eccesso strizzando.



7. Quindi stringere/fissare il nastro avvolgendo il nastro in vinile in dotazione (rimuoverlo dopo 5 minuti).



4. Avvolgere senza tirare il primo strato attorno al punto di unione, stringendolo dopo ogni giro. Continuare ad avvolgere fino ad una distanza di circa 10 cm su ciascun lato.



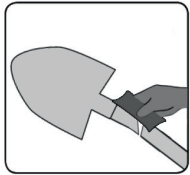
8. Il prodotto si indurisce in circa 15 minuti, l'asciugatura è completa dopo 24 ore.

NOTA: evitare il contatto con gli occhi e la pelle. In caso di contatto con la pelle, lavare abbondantemente con acqua e sapone. Se le resine si solidificano sulla pelle, pulire l'area interessata con un panno pulito imbevuto di acetone o alcool. In caso di reazioni allergiche, arrossamento o irritazione, contattare immediatamente un medico. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici. Seguire attentamente le istruzioni.

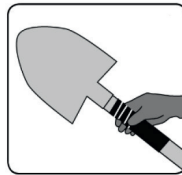
Per qualsiasi domanda non esitate a contattarci scrivendo a info@popp-pc.de.

Manual de usuario

Popstar - Cinta adhesiva Fix & Repair, una de las cintas adhesivas más resistentes y sólidas del mundo. Une de forma permanente todo tipo de materiales como el metal (hierro, aluminio o cobre), la madera, el cristal, la goma, la porcelana, la cerámica, el plástico o el policloruro de vinilo (PVC). Resistente al frío y al calor (de -45 °C a 150 °C).



1. Limpie la zona a reparar o proteger. En caso de que haya óxido o suciedad, retírela frotando con papel de lija (incluido).



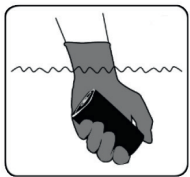
5. Reparaciones generales: de 5 a 6 capas alrededor del área a arreglar. Para la detención de fugas, de 8 a 10.



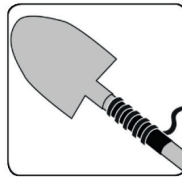
2. Colóquese los guantes protectores (incluidos).



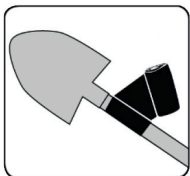
6. Una vez cubierta la zona, frótela con las manos húmedas (guantes puestos) para distribuir la resina uniformemente.



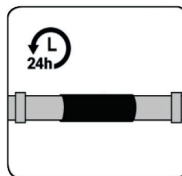
3. Abra la bolsa, coloque la cinta adhesiva en agua templada (unos 10-12 segundos a una temperatura de entre 20-25 °C). Elimine el exceso de agua estrujándola.



7. Posteriormente, apriete/fije la zona con la cinta adhesiva de vinilo que incluye el producto (retírela tras 5 minutos).



4. Envuelva la primera capa sobre el punto deseado sin apretar demasiado. Fíjela por cada vuelta que dé. Continúe envolviendo hasta cubrir 10 cm por cada lado.



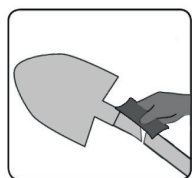
8. El producto tarda unos 15 minutos en endurecerse. Tras 24 horas se produce el endurecimiento completo.

ADVERTENCIA: evite el contacto con los ojos y la piel. En caso de contacto con la piel, lave minuciosamente la zona con agua y jabón. Si la resina se solidifica en la piel, limpie la zona afectada con un paño limpio y a base de acetona o alcohol. Si se produce una reacción alérgica, enrojecimiento de la zona, irritación o cualquier otra molestia, póngase de inmediato en contacto con su médico. Mantenga el producto lejos del alcance de los niños y las mascotas. Siga a rajatabla las instrucciones.

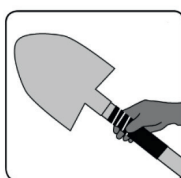
Si tiene cualquier pregunta, póngase en contacto con nuestro equipo a través de info@popp-pc.de.

Handleiding

Popstar reparatie en fix tape, een van de sterkste en meest duurzame tapes ter wereld. De tape verbindt duurzaam materiaal zoals metalen (bv. ijzer, aluminium en koper), hout, glas, rubber, porselein, keramiek, kunststoffen en pvc-elementen. Koude en hittebestendig -45 °C tot 150 °C.



1. Limpie la zona a reparar o proteger. En caso de que haya óxido o suciedad, retírela frotando con papel de lija (incluido).



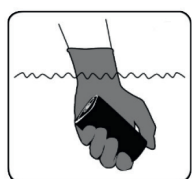
5. Reparaciones generales: de 5 a 6 capas alrededor del área a arreglar. Para la detención de fugas, de 8 a 10.



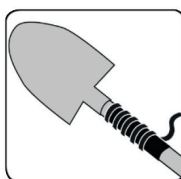
2. Colóquese los guantes protectores (incluidos).



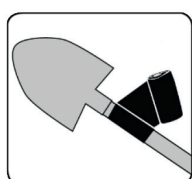
6. Una vez cubierta la zona, frótela con las manos húmedas (guantes puestos) para distribuir la resina uniformemente.



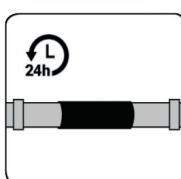
3. Abra la bolsa, coloque la cinta adhesiva en agua templada (unos 10-12 segundos a una temperatura de entre 20-25 °C). Elimine el exceso de agua estrujándola.



7. Posteriormente, apriete/fije la zona con la cinta adhesiva de vinilo que incluye el producto (retírela tras 5 minutos).



4. Envuelva la primera capa sobre el punto deseado sin apretar demasiado. Fíjela por cada vuelta que dé. Continúe envolviendo hasta cubrir 10 cm por cada lado.



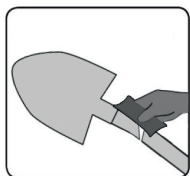
8. El producto tarda unos 15 minutos en endurecerse. Tras 24 horas se produce el endurecimiento completo.

ADVERTENCIA: evite el contacto con los ojos y la piel. En caso de contacto con la piel, lave minuciosamente la zona con agua y jabón. Si la resina se solidifica en la piel, limpie la zona afectada con un paño limpio y a base de acetona o alcohol. Si se produce una reacción alérgica, enrojecimiento de la zona, irritación o cualquier otra molestia, póngase de inmediato en contacto con su médico. Mantenga el producto lejos del alcance de los niños y las mascotas. Siga a rajatabla las instrucciones.

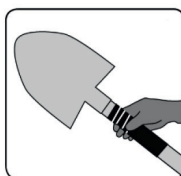
Si tiene cualquier pregunta, póngase en contacto con nuestro equipo a través de info@popp-pc.de.

Bruksanvisning

Popstar fix reparationstejp är en av världens starkaste reparationstejper. Tejpen förbinder permanent material så som metaller (t.ex. järn, aluminium och koppar), trä, glas, gummi, porslin, keramik och plast. Tejpen är dessutom temperaturtålig och användbar inom följande temperaturområde: 45 °C till 150 °C.



1. Rengör stället som skall repareras eller tätas. Använd vid rost eller mycket fast smuts sandpapper (medföljer) för att få ett rent reparations-/tätningunderlag.



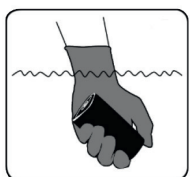
5. Vid vanliga reparationsarbeten skall tejpen lindas 5–6 varv. Vid tätning skall tejpen lindas 8–10 varv.



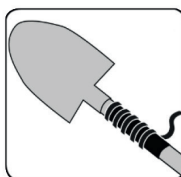
2. Ta på de medföljande skyddshandskarna.



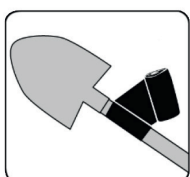
6. När stället är ordentligt inlindat tryck/gnugga över tejpen med blöta händer (i skyddshandskar) så att vidhäftningsmaterialet fördelas jämnt och lagningen blir stabil.



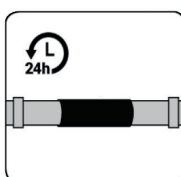
3. Öppna påsen med tejp, ta ut tejpen och blötlägg denna (ca. 10–12 sek. i 20° C–25° C vattentemperatur). Ta upp tejpen och tryck ut överskottsvattnet.



7. Säkra din lagning/tätning med det medföljande vinylbandet. (Låt reparationstejpen härda i 5 minuter innan du tar bort vinylbandet).



4. Linda det första varvet försiktigt runt det ställe som skall tätas/repareras. Sträck/spänn tejpen efter varje varv. Linda tejpen vidare (10 cm på vardera sida om reparationsstället).



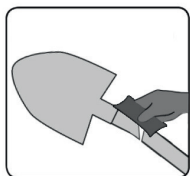
8. Produkten härdar på 15 minuter – efter 24 timmar är din lagning helt färdig!

OBS: Undvik kontakt med ögon och hud. Vid kontakt med hud rengör genast huden noggrant med tvål och vatten. Om vidhäftningsmaterialet kommit i kontakt med huden och är svårt att avlägsna använd en ren trasa eller bomullsrandell indränkt i aceton/alkohol. Vid en allergisk reaktion, hudirritation eller klåda vänligen ta kontakt med en läkare. Produkten skall bevaras utom syn- och räckhåll för barn och husdjur. Följ bruksanvisningen vid användning.

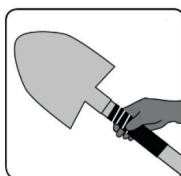
Vid frågor vänligen kontakta oss (info@poppc.de/+4962832157027 vardagar 14.00-17.00)

Sposób użycia

Taśma naprawcza z winylową taśmą utrwalającą firmy Popstar jest jedną z najmocniejszych i najbardziej trwałych taśm na świecie. Łączy ona stale materiały jak np. metale (np. stal, aluminium i miedź), drewno, szkło, gumę, porcelanę, ceramikę, tworzywa sztuczne, czy elementy PCW. Ponadto jej temperatura stosowania wynosi od -45° do 150°C .



1. Przed użyciem należy najpierw wyczyścić miejsce zastosowania taśmy. Rdzę lub inne zanieczyszczenia należy usunąć papierem ściernym dołączonym do przesyłki.



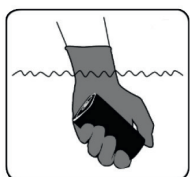
5. Przy naprawach ogólnych taśmę należy nawinąć w uszkodzonym miejscu 5 do 6 razy, chcąc uzyskać efekt uszczelnienia 8 do 10 razy.



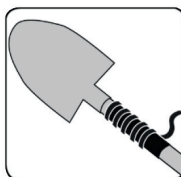
2. Następnie należy ubrać dołączone do zestawu rękawice ochronne.



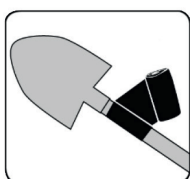
6. Po nawinięciu, żywicę należy wmasować w taśmę, zgodnie z kierunkiem owinięcia, mokrymi dłońmi w rękawicach ochronnych.



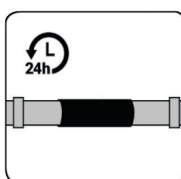
3. Opakowanie należy otworzyć i włożyć taśmę do letniej wody o temperaturze $20-25^{\circ}\text{C}$, na ok. 10-12 sekund. Następnie taśmę wyjąć i wycisnąć z niej nadmiar wody.



7. Na koniec, miejsce owinięcia taśmy należy utwalić dołączoną do przesyłki taśmą winylową, którą następnie należy usunąć po upływie 5 minut.



4. Pierwszą warstwę taśmy należy nawinąć w uszkodzonym miejscu jedynie pod lekkim naciąganiem, po każdym kolejnym nawinięciu taśmę należy mocno naciągnąć. Taśmę nawijać dalej łącząc naprawiany przedmiot w całość, tak by taśma po każdej ze stron od miejsca uszkodzenia pokrywała ok. 10 cm powierzchni.



8. Taśma twardnieje w przeciągu ok. 15 minut, a jej pełne utwardzenie następuje po upływie 24 godzin.

UWAGA: Należy unikać kontaktu z oczami i skórą. Po zetknięciu ze skórą, miejsce należy dokładnie zmyć wodą z mydłem. W razie stwardnienia żywicy na skórze należy przemyć dotknięte miejsce dokładnie czystą ściereczką nasączoną alkoholem lub acetonem. W razie wystąpienia jakichkolwiek reakcji alergicznych, takich jak: zaczerwienienie, podrażnienie, itp. należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem. Produkt należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją i przechowywać z dala od dzieci i zwierząt.

W razie pytań skontaktuj się z nami (info@popp-pc.de / +49 62832157027, od poniedziałku do piątku w godzinach od 14:00 do 17:00).